

TÉRMINOS Y CONDICIONES

★ Premios.

La agencia ganadora, que será la que al final de la fecha límite de reserva tenga el mayor valor en ventas, recibirá un viaje completo para una persona que incluye: Tiquetes aéreos - ida y vuelta-, traslados en compartido de entrada y salida - aeropuerto al hotel y hotel al aeropuerto -, estancia de 4 noches en hotel cuatro estrellas, actividades dentro de la ciudad - alto y bajo Manhattan, Contrastes de New York, New York Nocturno- (servicios en modalidad compartida). Este viaje se realizará entre el 1 y el 15 de Febrero.

★ Vigencia.

La actividad comienza a partir del 25 de octubre de 2018 y termina el 20 de diciembre de 2018, fecha límite para realizar reservas por nuestra web.

★ ¿Quiénes podrán participar?

Agencias de viajes que se encuentren logueados o se registren en nuestro sitio web - www.seeusatours.com- y realicen reservas de cualquiera de nuestros productos.

★ Como participar.

Realizando reservas de cualquiera de nuestro productos por nuestro sitio web -www.seeusatours.com- ya sean hoteles, traslados, paquetes, actividades y circuitos.
Para poder realizar estas reservas debe estar logueado, por lo tanto, si no se encuentra registrado es necesario que se registre.

★ Responsabilidad de los participantes.

el participante que resulte ganador debe identificarse como agente de viajes de la agencia y deberá responder en un lapso de 30 días al correo electrónico que se enviará el día 24 de diciembre de 2018 para notificarle su premio. De lo contrario no se hará acreedor al premio.

El ganador debe enviar hasta el 31 de enero de 2019 una copia del pasaporte y visa, estos documentos deberán estar vigentes y actualizados. De no haberse recibido estos documentos por parte de SEEUSATOURS INC, para la mencionada fecha, el participante no se hará acreedor del premio.

Estos documentos deberán ser enviados vía correo electrónico a la dirección comercial@seeusatours.com director comercial en SEEUSATOURS INC.

★ Condiciones y restricciones.

- ★ En el evento en que SEEUSATOURS INC, compruebe que alguno de los participantes ha cometido irregularidades con respecto a las condiciones del sorteo este será excluido del sorteo. O en caso de resultar ganador no se hará efectivo el premio.
- ★ El participante que no sea agente de viajes de la agencia, no se hará acreedor del premio.
- ★ Esta campaña y sorteo no aplica para reservas por XML.
- ★ El premio no podrá ser canjeado por dinero en efectivo, viajes a otros destinos o productos de la compañía.
- ★ Ninguno de los premios será transferible.

TERMS AND CONDITIONS.

★ Prizes.

The winning agency, will be the one that at the end of the reservation deadline has the highest sales will receive a complete trip for one person, includes: Air tickets roundtrip -, shared transfers in and out - airport to the hotel and hotel to the airport -, stay of 4 nights in hotel four stars category, activities on the city - high and low Manhattan, Contrasts of New York, New York Night tour (shared services) . Must decide the 4 days trip between the 1st - 15th of February.

★ Validity.

The activity begins on October 25th, 2018 and ends on December 20th, 2018.

★ Who can participate?

Travel agencies that are registered with their access on our website - www.seeusatours.com- making reservations for any of our products.

★ How to participate.

booking any of our products through our website -www.seeusatours.com- like hotels, transfers, packages and activities. In order to make these reservations you must be logged in with the agency or agent access, therefore if you are not registered, you must have to.

★ Responsibility of the participants.

The winner must identify him/her self as a travel agent of the agency, and must respond within 30 days to the email that will be sent on December 24th, 2018 to notify the prize. Otherwise it will not be awarded the prize.

The winner must send a copy of the passport and visa until January 31th, 2019, these documents must be current and updated. If these documents have not been received by SEEUSATOURS INC, for the aforementioned date, the participant will not be awarded the prize.

These documents must be sent via email to the address comercial@seeusatours.com, commercial director at SEEUSATOURS INC.

★ Conditions and restrictions.

- ★ In the event that SEEUSATOURS INC, check that any of the participants has committed irregularities with respect to the conditions of the game, this will be excluded. Or in case of winning, the prize will not be given.
- ★ The participant who is not a travel agent of the agency, will not be creditor of the prize.
- ★ This campaign does not apply for reservations via XML.
- ★ The prize cannot be exchanged for cash, trips to other destinations or any other product.
- ★ None of the prizes will be transferable.
- ★ The winner cannot under any circumstances assign or transfer the prize.
- ★ This prize is valid until February 15th, 2019.

TÉRMINOS Y CONDICIONES

TERMS AND CONDITIONS.

★ Condiciones y restricciones.

- ★ El ganador del viaje no podrá bajo ninguna circunstancia ceder o transferir el premio.
- ★ Este premio tiene vigencia hasta el 15 de febrero de 2019.
- ★ SEEUSATOURS INC, no se hará responsable por el trámite de pasaporte, visa y documentos exigidos para el ingreso a Estados Unidos del ganador.
- ★ SEEUSATOURS INC, no se hace responsable por las demoras causadas por la aerolínea que retrasen la llegada al aeropuerto y al país de Estados Unidos del ganador. El ganador del viaje deberá estar presente en los lugares, fechas y horas señaladas por SEEUSATOURS INC. SEEUSATOURS INC, no se responsabiliza ni asumirá costos adicionales por causas imputables al ganador.
- ★ En caso de que el ganador del premio no pueda viajar en las fechas estipuladas por SEEUSATOURS INC, por motivos de fuerza mayor, enfermedad, calamidad doméstica, caso fortuito el premio se dará por anulado.
- ★ Con el fin de hacer público el resultado del concurso, SEEUSATOURS INC, dará a conocer el nombre del ganador, por lo que el ganador autoriza que su nombre e imagen, así como sus fotos aparezcan en cualquier momento y sin restricción alguna, siempre y cuando estén vinculadas con su participación en el concurso, en publicaciones y demás medios publicitarios de divulgación general que SEEUSATOURS INC estime convenientes. Todo ello sin que implique remuneración o compensación adicional por derechos de imagen. Esta autorización se entiende otorgada con la participación en el concurso. La aceptación incondicional de estos términos y condiciones es requisito indispensable para la participación en el concurso y para poder hacerse acreedor al premio.

★ Anexos.

De conformidad con lo dispuesto en la ley 1581 de 2012, le informamos que los datos personales que usted nos ha entregado, como cliente, harán parte de nuestra base de datos para ser usados con la siguiente finalidad: Realizar evaluaciones de servicio, investigaciones de mercado; enviar información sobre eventos, concursos y rifas; enviar comunicaciones publicitarias, comerciales y promocionales de nuestros productos y servicios; enviar información relacionada con productos para la financiación en la adquisición de nuestros bienes y servicios; realizar encuestas y dar a conocer noticias relacionadas con los productos y servicios de nuestra empresa.

Los datos personales podrán ser objeto de almacenamiento y tratamiento a nivel nacional e internacional, tanto por quien tenga la función de responsable como por quien sea encargado. Igualmente su uso, circulación, recolección, actualización, transferencia y transmisión podrán hacerse a nivel nacional e internacional, por el responsable y/o por el encargado.

★ Conditions and restrictions.

- ★ SEEUSATOURS INC, will not be responsible for the passport or visa process, and documents required for the entry to the United States of the winner.
- ★ SEEUSATOURS INC, is not responsible for the delays caused by the airline. The winner must be present at the places, dates and times indicated by SEEUSATOURS INC. SEEUSATOURS INC, does not take responsibility or assume additional costs for causes attributable to the winner.
- ★ In case that the winner cannot travel on the dates stipulated by SEEUSATOURS INC, for any reasons, illness, domestic calamity, fortuitous event, other, the prize will be canceled.
- ★ In order to make public the result of the contest, SEEUSATOURS INC, will announce the name of the winner, so the winner authorizes that his name and image, as well his photo will appear at any time and without any restriction, as long as they are linked to their participation in the contest, in publications and other publicity media of general disclosure that SEEUSATOURS INC said is appropriate. All this without involving compensation or additional compensation for image rights. This authorization is understood granted with the participation in the contest. The unconditional acceptance of these terms and conditions is an essential requirement for participation in the contest and to be eligible for the prize.

★ Annexes.

In accordance with the provisions of law 1581 of 2012, we inform you that the personal data that you have given us, as a client, will be part of our database to be used for the following purpose: Perform service evaluations, market research ; send information about events, contests and raffles; send advertising, commercial and promotional communications of our products and services; send information related to products for financing in the acquisition of our goods and services; conduct surveys and publicize news related to the products and services of our company. Personal data may be stored and processed nationally and internationally, both by who has the function of responsible and who is responsible. Likewise, its use, circulation, collection, updating, transfer and transmission may be made nationally and internationally, by the person in charge and / or by the person in charge.